



Social Security

Un “Quadro”

www.socialsecurity.gov

Un “Quadro”

Questa pubblicazione presenta un quadro delle più importanti caratteristiche dei programmi Social Security, Supplemental Security Income (SSI) e Medicare. Potrete trovare informazioni specifiche su tali programmi, e le relative pubblicazioni, visitando il sito Internet *www.socialsecurity.gov*.

Il numero Social Security

L'importo dei sussidi Social Security percepiti dipende dai redditi da lavoro che il datore di lavoro (o il soggetto stesso, nel caso dei lavoratori autonomi) ha dichiarato indicando come riferimento il numero Social Security del lavoratore. È quindi molto importante indicare sempre il numero Social Security corretto. Inoltre, occorre controllare che il nome utilizzato sul lavoro corrisponda a quello indicato nel tesserino Social Security. Se decidete per qualsiasi motivo di modificare il vostro nome, anche il tesserino Social Security dovrà essere modificato in tal senso. La Social Security fornisce questo servizio gratuitamente. È consigliabile inoltre richiedere un numero Social Security per i propri figli già subito dopo la nascita. Il numero sarà necessario per poterli elencare come persone a carico nella dichiarazione dei redditi per il governo federale.

Furto d'identità

Usate con attenzione il tesserino e il numero Social Security per evitare i furti d'identità. Esibite il tesserino al datore di lavoro all'inizio del rapporto d'impiego, in modo che la vostra documentazione sia corretta. Poi conservatela in un posto sicuro. Si consiglia di **NON** portarla con sé.

Controllate che i vostri dati siano esatti

È essenziale che il nome e numero Social Security risultanti nel tesserino Social Security corrispondano ai dati riportati nella documentazione dell'ufficio paga del datore di lavoro e nel modello W-2, in modo che i redditi da lavoro possano essere trascritti a credito della vostra posizione. È compito del lavoratore accertarsi che i dati che lo riguardano, sia la posizione Social Security sia i dati in possesso del datore di lavoro, sono esatti. Se il tesserino Social Security contiene un errore, si deve rivolgersi a qualsiasi ufficio Social Security per fare le opportune correzioni. Controllate il vostro modello W-2 per verificare che i dati in possesso del datore di lavoro siano corretti, e in caso contrario, fornitegli i dati esatti.

I lavoratori che hanno compiuto i 25 anni e non percepiscono sussidi Social Security ricevono ogni anno un *Dichiarazione di Social Security (Social Security Statement)*,

cioè un prospetto in cui sono sintetizzati i suoi redditi da lavoro. Esaminate la *Dichiarazione* per verificare che vi siano riportati tutti i vostri redditi da lavoro. Se la *Dichiarazione* non elenca tutti i vostri redditi da lavoro, segnalate i dati inesatti al vostro datore di lavoro e/o all'ufficio Social Security.

Pagando l'imposta Social Security

Per i lavoratori dipendenti, il datore di lavoro trattiene l'imposta Social Security e Medicare dalla busta paga e a comunicare dette imposte all'Internal Revenue Service (IRS) e chi versa all'IRS il corrispondente importo trattenuto dalla busta paga. Tutti i redditi da lavoro del dipendente sono comunicati alla Social Security dal datore di lavoro.

I lavoratori autonomi versano le proprie imposte Social Security e Medicare alla presentazione della dichiarazione dei redditi, ed è l'IRS a comunicare i redditi da lavoro alla Social Security. L'aliquota è pari alla somma delle quote dovute dal datore di lavoro e dal lavoratore;

Le imposte Social Security e Medicare versate dal singolo lavoratore non sono accantonate a suo favore. Sono invece utilizzate per versare i sussidi a chi li percepisce oggi; allo stesso modo, chi oggi versa le imposte in futuro percepirà i sussidi pagati da chi ancora lavora.

I “crediti” Social Security

Chi lavora e versa le imposte alla Social Security procura un certo numero di “crediti” lavorativi validi per avere in futuro diritto ai sussidi Social Security (secondo il reddito da lavoro, si possono procurare fino a quattro crediti l’anno). Per la maggior parte dei lavoratori sono necessari 10 anni di lavoro per avere diritto ai sussidi di pensionamento. Per le persone più giovani è necessario un minor numero di crediti per avere diritto ai sussidi d’invalidità o perché le loro famiglie abbiano diritto ai sussidi destinati ai familiari superstiti.

Come si calcolano i sussidi Social Security

In via generale, il sussidio Social Security percepito è proporzionale ai redditi da lavoro medi nell’arco della vita del lavoratore. Ai lavoratori con reddito basso è riconosciuta una percentuale del suo reddito da lavoro medio maggiore rispetto a quanti si collocano nelle fasce di reddito superiori. Un lavoratore con reddito medio può prevedere di percepire un sussidio di pensionamento pari al 40 per cento circa dal suo reddito medio sull’arco della vita lavorativa.

I sussidi Social Security non sono finalizzati a rappresentare l’unica fonte di reddito del lavoratore dopo il pensionamento o in caso d’invalidità, né della sua famiglia in caso di suo decesso. Sono piuttosto finalizzati

ad integrare le altre fonti di reddito che ai quali piani pensione, risparmi e investimenti.

Sussidi Social Security

Le imposte Social Security sono destinate al pagamento di tre tipi di sussidi: di pensionamento, d'invalidità e per i familiari superstiti.

Se avete diritto ai sussidi di pensionamento o d'invalidità, anche alcuni dei vostri familiari possono esserne i beneficiari. Incluso: il coniuge se ha almeno 62 anni, o se ha meno di 62 anni, ma si prende cura di un figlio minore di 16 anni; i figli, se non coniugati e minori di 18 anni, o minori di 19 anni se frequentano ancora la scuola, o di 18 anni o maggiore e disabili. Se siete divorziati, l'ex coniuge potrebbe avere diritto ai sussidi spettanti alla vostra posizione lavorativa.

Sussidi di pensionamento

I sussidi sono erogati dal compimento dell'età del pensionamento completo (ma possono essere percepiti in misura inferiore già dall'età di 62 anni) ai lavoratori che hanno procurato un numero sufficiente d'anni di lavoro. Per quelli nati prima del 1938 l'età del pensionamento completo è 65 anni; tal età aumenta gradualmente fino ad arrivare a 67 anni per i nati dal 1960 in avanti. Posticipando il pensionamento oltre l'età del pensionamento completo, si guadagnano

crediti speciali per ogni mese in cui non si percepisce il sussidio, fino ai 70 anni. Se si decide di posticipare il pensionamento oltre i 65 anni, si dovrà comunque presentare domanda per l'assistenza Medicare entro tre mesi dal compimento del 65° anno.

62 65 67

Sussidi d'invalidità

I sussidi possono essere percepiti a qualunque età se l'assistito ha procurato un numero sufficiente d'anni di lavoro ed è affetto da una patologia fisica o mentale grave che gli impedisce di lavorare per un anno o più, o da una condizione medica il cui esito previsto la morte. È consigliabile non rimandare la presentazione della domanda fino ad un anno d'assenza dal lavoro, in quanto possono essere necessari diversi mesi per evadere la richiesta di sussidi d'invalidità.

Sussidi per familiari superstiti

Alla morte del lavoratore, alcuni dei suoi familiari possono avere diritto ai sussidi per i familiari superstiti. Tali familiari sono la vedova o il vedovo (anche se divorziati), i figli e i genitori a carico.

Medicare

Il servizio Medicare ha quattro parti. Le imposte Medicare versate, quando lavorati vanno a finanziare la parte relativa all'assicurazione ospedaliera (o Parte A)

www.socialsecurity.gov

dell'assistenza Medicare. Tale copertura prevede il pagamento di parte delle spese di ricovero e d'assistenza specializzata, e altri servizi. Le altre tre parti d'assistenza sanitaria che sono generalmente pagate per premi mensili, sono: assicurazione medica (o Parte B) che concorre al pagamento delle parcelle mediche e di molte altre prestazioni mediche e materiale sanitario non coperti dall'assicurazione ospedaliera. Medicare Advantage (Medicare Vantaggio, o parte C), chi è iscritto a Medicare parte A e parte B può scegliere di usufruire di tutte le prestazioni sanitarie cui ha diritto tramite uno degli operatori convenzionati compresi nella parte C. Copertura di farmaci con prescrizione (o parte D) che aiuta con costi per i farmaci prescritti dai medici per il trattamento.

***NOTE:** Senza riguardo alla vostra età di pensionamento completo, avete diritto all'assistenza Medicare dai 65 anni.*

Reddito Supplemental Security Income

I sussidi SSI sono versati mensilmente a chi ha reddito basso e risorse economiche scarse. Ha diritto ai sussidi SSI chi ha compiuto i 65 anni, è non vedente o disabile. Sia i minori che gli adulti possono avere diritto ai sussidi SSI d'invalidità.

L'importo dei sussidi SSI percepiti dipendono dal reddito, dalle risorse economiche e dal luogo di residenza. L'importo base del sussidio è erogato dal governo federale, mentre alcuni stati integrano tale importo con risorse proprie. Per informazioni sull'importo dei sussidi SSI nel vostro stato, rivolgetevi al locale ufficio

Social Security. In generale, coloro che percepiscono i sussidi SSI hanno anche diritto all'assistenza Medicaid, ai bollini dell'alimento e ad altri aiuti.

Non è necessario aver lavorato per ricevere i sussidi SSI. Si tratta, infatti, di sussidi finanziati mediante il prelievo fiscale generale anziché dalle imposte Social Security.

Com'è quando richiedere i sussidi Social Security o SSI

Se pensate di andare in pensione, vi consigliamo di parlare con un rappresentante Social Security l'anno precedente quello in cui intende cessare di lavorare. Può, infatti, essere vantaggioso cominciare a ricevere i sussidi prima di smettere di lavorare. Dovreste inoltre richiedere i sussidi di pensionamento o d'invalidità SSI se affetti da una forma d'invalidità tale che v'impedisca di lavorare. In caso di decesso di un familiare lavoratore, rivolgersi alla Social Security per sapere se voi e altri familiari hanno diritto ai sussidi.

Nel presentare la domanda di sussidi è necessario produrre documenti che dimostrano il possesso dei requisiti, ad esempio un certificato di nascita per ogni membro del nucleo familiare per qui si richiede il sussidio, certificato di matrimonio se il coniuge richiede i sussidi, e l'ultimo modello W-2 (o dichiarazione dei redditi nel caso dei lavoratori autonomi).

Come contattare la Social Security

Per altre informazioni e per consultare le nostre pubblicazioni v'invitiamo a visitare il nostro sito www.socialsecurity.gov o

telefonare al numero verde **1-800-772-1213** (per i non udenti o deboli d'udito è a disposizione il numero TTY **1-800-325-0778**). Il centralino risponde a domande specifiche dal lunedì al venerdì ore 7 di mattina alle 7 di sera. Potrete ricevere informazioni anche tramite il nostro servizio di centralino automatizzato attivo 24 ore su 24.

Se avete bisogno di un interprete per condurre i vostri affari con Social Security, noi la forniamo uno gratis. Il servizio interprete è disponibile se comunicate con noi per telefono o nell'ufficio di Social Security. Telefonati il nostro numero gratuito (numero verde), **1-800-772-1213**. Se parlati una lingua all'infuori dell'inglese, preme numero 1 e rimanete sulla linea fino che risponde una rappresentante. Un interprete e chiamato per assistere con la vostra chiamata. Se il vostro affare non può essere completo per telefono, faremo un appuntamento con un ufficio di Social Security locale e noi concordiamo per un interprete durante il vostro appuntamento.

Tutte le telefonate saranno trattate con la massima riservatezza. Inoltre desideriamo avere la certezza che gli utenti ricevono un servizio cortese e accurato. Per questo motivo alcune telefonate sono sottoposte al controllo di un secondo addetto Social Security.



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10006-IT
A "Snapshot" (Italian)
June 2006